

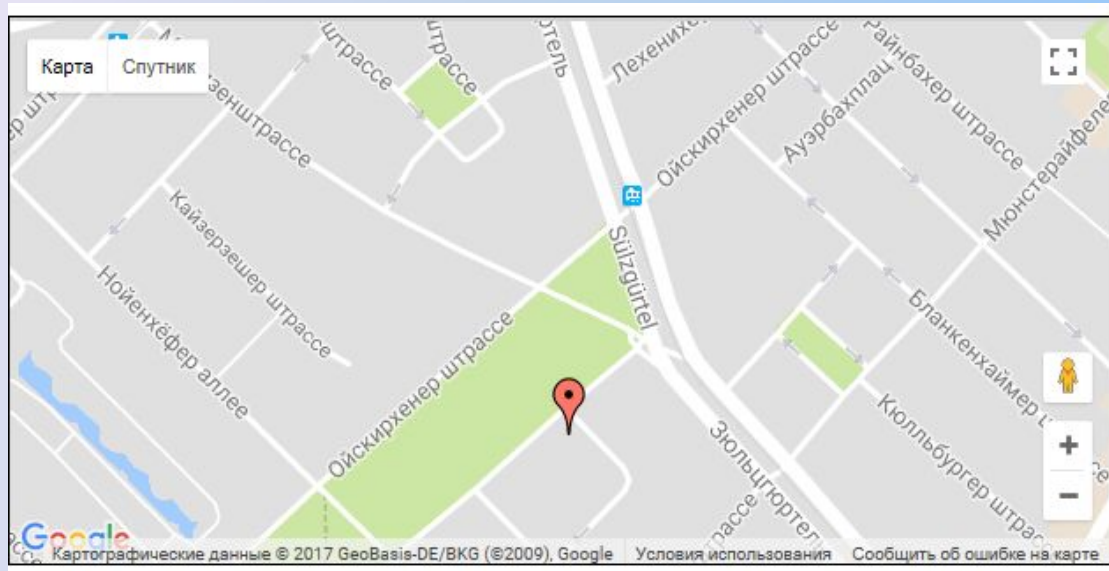
# Kindergarten Hollerather Straße Köln-Sülz



  
**KINDER  
GARTEN**  
HOLLERATHER STR.

Выполнила студентка IV курса,  
группы П-144, Абдуллина Алина

Набережные Челны, 2017г.



### **Contacts:**

Kindergarten Hollerather Straße  
e.V.

Hollerather Str. 5,  
50937 Köln,

Tel. 0221/4301774

Öffnungszeiten:

Mo – Fr jeweils von 7:30 – 16:30  
Uhr

<http://www.kindergarten-holleratherstrasse.de/>

### **Контакт:**

Детский сад Hollerather Straße e.  
V.

5,  
50937 Кельн,

Тел. 0221/4301774

Часы работы:

пн – пт, соответственно, с 7:30

<http://www.kindergarten-holleratherstrasse.de/>



### **Geöffnet – von früh bis spät**

Der Kindergarten ist von Montag bis Freitag jeweils von 7.30 bis 16.30 Uhr geöffnet, wobei morgens alle Kinder bis 9.30 Uhr gebracht sein sollten. Abgeholt werden können die Kinder zwischen 13.45 und 14.00 Uhr sowie nach der Ruhezeit von 14:45 bis 16:30 Uhr

### **Открыт с утра до вечера**

Детский сад открыт с понедельника по пятницу с 7.30 до 16.30, при том каждое утро все дети должны прийти до 9.30. Забрать детей можно между 13:45 и 14:00, а также после периода отдыха от 14:45 до 16:30.

## **Geschlossen – eher selten**

Im Sommer ist der Kindergarten während der Schulferien drei Wochen am Stück geschlossen. Zudem schließen wir noch zwischen Weihnachten und Neujahr sowie an Weiberfastnacht ab 14 Uhr, Rosenmontag ganztägig und Karnevalsdienstag ab 13 Uhr

## **Закрыт довольно редко**

В летнее время детский сад закрыт во время школьных каникул, три недели подряд. Кроме того, мы закрываем еще с Нового года до Рождества, а также в период Пасхи на Масленицу с 14 часов, последний понедельник Масленицы весь день и карнавальным вторник, с 13 часов



## **Die Gruppe – übersichtlich, wild und gefährlich**

Unser Kindergarten besteht aus einer Gruppe von 20 Kindern im Alter von drei Jahren bis zum Schuleintritt. Bei der Zusammensetzung achten wir auf eine ausgewogene Alters- und Geschlechterverteilung. Die kleine Gruppe ist für die Kinder gut überschaubar und ermöglicht ein familienähnliches, kindgerechtes Erleben des Kindergartenalltags

## **Группа - обозреваемая, дикая и опасная**

Наш детский сад состоит из группы в составе 20 детей в возрасте от трех лет до поступления в школу. При формировании групп мы обращаем внимание на сбалансированное распределение возраста и пола ребёнка. В маленькой группе легче управлять детьми и создает атмосферу семьи в детском саду





## **Draußen Zuhause**

Als Außengelände nutzen die Kinder die Grünanlage und den öffentlichen Spielplatz vor dem Haus sowie die vielfältigen Möglichkeiten des weitläufigen Beethovenparks. Es gehört zu unserem Konzept, dass die Kinder möglichst täglich mit den Erzieherinnen nach draußen gehen und sich dabei auch nicht von einem Regenschauer oder niedrigen Temperaturen aufhalten lassen

## **На улице, как дома**

В качестве открытой площадки дети используют сквер и общественную игровую площадку перед домом, а также Парк Бетховена. Это часть нашей концепции: дети чаще общаются с педагогами на свежем воздухе и это не прерывается из-за дождя или низкой температуры

## Die Verpflegung – selbstgemacht und (meistens) gesund

Den Kindern wird täglich bis 10 Uhr ein offenes Frühstück angeboten. Gegen 13 Uhr gibt es ein warmes Mittagessen, das frisch in unserer Küche zubereitet wird. An drei Wochentagen übernehmen die Erzieherinnen das Kochen, an den übrigen zwei Wochentagen wechseln sich die Eltern ab

## Питание - домашнее и (в основном) здоровое

Детям предлагается бесплатный завтрак ежедневно до 10 утра. В 13:00 на нашей кухне есть горячий обед. Три раза в неделю воспитатели готовят сами, в другие два дня недели родители - по очереди





### **Die Räumlichkeiten – klein aber fein**

Unser Kindergarten ist in einem ehemaligen Ladenlokal mit anliegenden Wohnräumen im Eckhaus Hollerather Straße/Hellenthaler Straße untergebracht. Er verfügt über vier Räume, Badezimmer, Küche und einen großen Keller

### **Помещение – маленькое, да удаленное**

Наш детский сад находится в бывшем кафе магазина с прилегающими жилыми комнатами на углу улицы Холлератора / улицы Хелленталер. Он имеет четыре комнаты: ванную комнату, кухню и большой подвал

### **Die Lage – ruhig und doch zentral**

Die Hollerather Straße führt vom Sülzgürtel zur Neuenhöfer Allee. Der Eingang zum Kindergarten liegt in der sehr ruhigen Hellenthaler Straße. In unmittelbarer Nähe liegt die Haltestelle „Euskirchener Straße“ der Linie 13

### **Расположение – в спокойном, центральном районе**

Вход в детский сад расположен на очень тихой улице Хелленталер. В непосредственной близости находится остановка «Euskirchener Straße», маршрут №13





## Unsere wichtigsten Ziele für die Kinder

- Erschließen des unmittelbaren Umfeldes
- Schaffen einer offenen, vertrauensvollen Atmosphäre
- Fördern von Selbständigkeit und Entscheidungsfähigkeit durch Hilfe zur Selbsthilfe
- Fördern sozialer Kompetenz
- Fördern des Vertrauens in die eigenen Fähigkeiten durch Entwicklung zur Selbstsicherheit

### Наши основные цели для детей:

- Задействовать непосредственное окружение
- Создание открытой, доверительной атмосферы
- Развитие самостоятельности и способность принимать решения
- Способствовать социальной компетенции
- Повышать уверенность в собственных силах за счет развития уверенности в себе



## **Schule: neugierig machen – nicht vorwegnehmen**

Für die Kinder ab fünf Jahren findet in den Wintermonaten eine musikalische Früherziehung statt, die von einer externen Fachkraft durchgeführt wird. Die zukünftigen Schulkinder treffen sich zudem in ihrem letzten Kindergartenjahr wöchentlich in einer eigenen Gruppe zum Vorschulunterricht

## **Школа :разбудить любопытство**

Для детей старше пяти лет раннее музыкальное воспитание проходит в зимние месяцы, которые осуществляются приглашенным специалистом. Будущие школьники встречаются также в последний год в детском саду еженедельно в отдельной группе дошкольного обучения

## **Situationsorientierter Ansatz**

Innerhalb dieses verlässlichen Gerüsts ist das sogenannte Freispiel unsere wichtigste Methode, sie nimmt circa 60% bis 80% des Kindergartenalltags ein

## **Ситуативно – ориентированный подход**

Внутри этого подхода свободная игра - как главный метод, она занимает около 60% до 80% от повседневной жизни детского сада



# Eltern: Rechte & Pflichten

*Родители: права и обязанности*

## **Kochdienst**

An zwei Tagen in der Woche übernehmen die Eltern das Kochen. Jede Familie ist circa alle acht Wochen einmal an der Reihe. Der Kochplan wird im voraus erstellt, tauschen ist möglich.

## **Услуги повара**

Два дня в неделю родители участвуют в приготовлении пищи. Каждая семья принимает очередь, раз в восемь недель. Меню приготовления создается заранее, возможны изменения.



## **Elternabend & Mitgliederversammlung**

Die Anwesenheit eines Elternteils bei der jährlichen Mitgliederversammlung und bei den monatlichen Elternabenden ist verbindlich.

## **Родительское Собрание**

Присутствие одного из родителей на ежегодном собрании и на ежемесячных родительских собраниях является обязательным.



## Ämter

Während der gesamten Kindergartenzugehörigkeit übernimmt jede Familie ein Amt. Neben den drei Vorstandsposten gibt es Ämter beispielsweise zu folgenden Bereichen: „Kassenprüfung“, „Eltern-Kind-Fahrt“, „Großeinkauf Lebensmittel“, „Küchenreinigung“, „Reparaturen“, „Wäsche“, oder „Website“. Die Ämter werden jedes Jahr den sich ändernden Bedürfnissen angepasst und verteilt

## Поручения

Во всем детском саду каждая семья берет ответственность за какое-либо поручение. На ряду с тремя руководящими должностями есть поручения, например, по следующим областям: «проверка наличных денег», «поездка с родителем-ребенком», «покупка продуктов», «уборка кухни», «ремонт», «прачечная» или «веб-сайт». Поручения адаптируются и распределяются каждый год в соответствии с меняющимися потребностями



Danke für Ihre Aufmerksamkeit!